

Amitiés Internationales

Journal de l'A.M.F.A.I.
 Association de Marcoussis en Faveur des Amitiés Internationales

N° 17 – Année 2011

A m i t i é s d e M A R C O U S S I S



Ville de **Waldsassen** en Allemagne, jumelée depuis 1970



Ville de **Bérégadougou** au Burkina-Faso, jumelée depuis 1998



Ville de **Mariánské Lazné** en République Tchèque, jumelée depuis 2005

SOMMAIRE

Assemblée Générale 2012 :	Page 1
Mariánské-Lazné :	Page 2
Bérégadougou , Waldsassen :	Page 3
Newton Stewart :	Page 4

Editorial

Cette année 2011, un peu calme en ce qui concerne les réceptions de nos amis étrangers, nous a permis de finaliser la phase 1 des équipements du Centre Polyvalent de Bérégadougou. Le centre, opérationnel depuis le 24 avril 2011, est très sollicité par les associations culturelles, les jeunes, les partis politiques et la Mairie. Ce centre vit... C'est une grande réussite conjointe de nos amis bérégalé et de nous-mêmes.

Merci à Anne, Yannis et Thibault de leur action pendant 3 mois à Bérégadougou, de leur exposition photos à la Médiathèque pendant la Semaine de la Solidarité Internationale, excellente occasion d'informer les Marcoussisiens de ce qui se passe à 7000 km de Marcoussis...

Merci aux jeunes du Conseil Municipal des Enfants. L'argent récolté grâce à la vente de gâteaux lors de la fête des écoles a permis d'acheter du mobilier et 2 djembés pour le CPL.

Merci à nos amis de Newton Stewart de nous avoir si bien reçu pour mettre en place les fondements des futurs échanges entre nos deux villes.

Lors de notre déplacement à Mariánské Lazné en octobre 2011, nous avons, le temps d'un petit déjeuner, pu rencontrer nos amis de Waldsassen, et avons été reçus à l'Ambassade de France de Prague dans le salon de musique du palais Buquoy, magnifique édifice baroque



Le CME à l'ambassade de France à Prague

qui témoigne de l'histoire commune de la France et de la République tchèque. Les 13 jeunes du Conseil Municipal des Enfants de Marcoussis ont été très étonnés de se retrouver en territoire français à Prague.

Merci aux professeurs du Collège Pierre Mendès France et de la Realschule de Waldsassen pour leur dynamisme à réaliser des échanges scolaires.

Merci à Brigitte et Eric pour leur travail sur la réalisation du site : <http://www.amfai.org>

Et merci à vous tous, chers adhérents de répondre toujours présent pour l'hébergement de nos amis étrangers.

Sans aucun doute, je souhaite longue vie à l'Association de Marcoussis en Faveur des Amitiés Internationales.

Bonne année à tous !

Arlette Bourdelot Présidente

Assemblée Générale 2012

Le vendredi 3 février 2012 à 20^h30 à la Maison des Associations

Cotisation annuelle : 8 euros

Arlette Bourdelot - ☎ 01.69.01.03.69

Siège social : A.M.F.A.I - Mairie de Marcoussis

5 rue Alfred Dubois 91460 MARCOUSSIS

Site : <http://www.amfai.org>

Courriel : arlette.bourdelot@orange.fr

Marianské-Lazné en automne :

En 2011, l'échange Marcoussis à Marianské-Lazné, où Catherine, de l'équipe de Newton-Stewart nous a accompagnés, nous a permis d'admirer les couleurs automnales des parcs de la ville et la campagne sur la route de Prague ou de Loket. Pour la 1^{ère} fois, le maire a délégué son adjoint pour nous accueillir au musée municipal, où nous avons apprécié des œuvres de Chopin jouées par de jeunes musiciens. Une plaque, déposée au pied du tilleul offert en 2009 par la mairie de Marcoussis, pour marquer les 200 ans de la ville, a été inaugurée.

La visite du musée fut un voyage dans le passé : images de Marianské-Lazné avec les meubles et objets ayant appartenu à Goethe, avec l'évocation par un historien de la ville des visiteurs célèbres : le roi anglais Edouard VII, Chopin, l'écrivain américain Mark Twain, les compositeurs autrichiens Gustav Malher et Johann Strauss, le philosophe allemand Nietzsche et le français Pierre de Coubertin, sans oublier l'écrivain pragois Franz Kafka (1883-1924) l'un des écrivains occidentaux majeur du 20^{ème} siècle, dont les œuvres furent rédigées en allemand.

Franz Kafka est le symbole de l'homme d'avant-garde, déraciné dans les temps modernes, il s'intéresse très tôt à la littérature et aux idées socialistes. En 1917, atteint de la tuberculose, il meurt dans un sanatorium près de Vienne, son corps repose dans le nouveau cimetière juif de Prague.

Marie Bartova, toujours aussi disponible, nous a montré, près du Théâtre de Marianské-Lazné, la maison où Kafka vécut tandis que les enfants cherchaient la maison où vécut Chopin, devenue, aujourd'hui, le Centre d'Information Municipal.

La commission



La statue de Goethe à Marianské-Lazné



Le Pont Charles

Le théâtre national de Prague :

Son histoire est fortement liée à la renaissance nationale de Prague. Au 19^{ème} siècle Prague n'est plus la capitale des états de la couronne de Bohême. Toutes les élites sont allemandes.

En 1845 il fallut reconquérir « le privilège » de la construction, l'ameublement et la Direction d'un théâtre national tchèque indépendant. En 1851 : 1^{er} théâtre temporaire, Zitek en fait les plans. La décoration intérieure illustre la mythologie slave et souligne l'idéologie nationaliste. Juin 1881 : visite de l'archiduc Rodolphe, 1^{ère} ouverture des portes. En août 1881 un terrible incendie détruit le bâtiment ! En 1 mois et demi, une collecte publique réunit 1 million de gulden. La reconstruction est confiée à Joseph Schulz élève de Zitek. Plusieurs bâtiments forment le théâtre actuel, d'une architecture inimitable, surprenante et composite. Novembre 1883 : nouvelle inauguration avec un opéra de Smetana.

Ce bâtiment fut l'un des éléments clé qui permit la construction d'une identité nationale.

La commission

Perspectives :

- Réception d'une délégation de Marianské-Lazné en septembre 2012

BEREGADOUGOU

Comme le rappelle notre Présidente dans l'Edito, l'année 2011, au delà du voyage extrêmement fructueux de nos 3 jeunes Anne, Yannis et Thibault (voir photo), a vu la mise en fonctionnement opérationnel du Centre Polyvalent de Loisirs à Bérégadougou.

Première année du plan d'investissement, couronnée de succès, grâce au suivi très précis du CCJ et particulièrement de sa présidente Yvette Sontié du plan d'équipement correspondant, le CCJ dispose aujourd'hui d'un vidéo projecteur, avec équipement de sonorisation et abonnement Canal Satellite permettant la retransmission très confortable de grands événements mondiaux (matches, manifestations, etc...), de 100 chaises en plastique pour le centre mais aussi pour la location, et d'un gardien à plein temps



logé dans l'enceinte du Centre. La collecte de fonds organisée par le Conseil Municipal des Enfants de Marcoussis a permis d'équiper le centre de Djembés et de mobilier. Ainsi, depuis l'inauguration officielle en avril dernier, le centre est très sollicité par les associations, les partis politiques et la Mairie. Les associations ont parfois du mal à payer une contribution... Souvent ce sont des lycéens sans fonds. Comme c'est un centre pour la communauté, le CCJ ne leur ferme pas la porte ; il faut que le centre vive ! Le maire a fait une rencontre bilan en utilisant le projecteur pour des démonstrations. Enfin, début décembre a eu lieu la semaine de culture régionale, et le Centre a été choisi comme le lieu de cette manifestation. Nous en sommes très fiers, ainsi que nos amis du CCJ ! 2012 sera l'année de la consolidation des investissements, avec achats de barnums, d'un équipement de sonorisation extérieure et d'un budget formation. De son côté, la mairie de Bérégadougou va financer la mise en oeuvre d'une scène extérieure et de gradins, dans le cadre de la Convention de Coopération décentralisée avec la mairie de Marcoussis. Le CPL vit, longue vie au CPL !!!

La Commission

Perspectives :

- 2012 : Consolidation des investissements (achat barnum, sono. extérieure, budget formation...)

WALDSASSEN

2011 fut l'année de la pause entre Waldsassen et Marcoussis. Après l'échange 2010 plutôt intense pour fêter les 40 ans de jumelage, nos amis allemands avaient demandé ce repos pour se réorganiser, suite au départ de notre chère Ursula. Qu'elle soit encore remerciée longuement pour son dévouement !

Aujourd'hui 4 présidents gèrent la DFG et une invitation nous est parvenue pour la fête du vin à Kondrau en 2012. Kondrau étant la ville voisine de Waldsassen et aussi une ville d'eaux ... L'AMFAI a répondu présent pour cet échange qui aura lieu en septembre au moment du forum... juste après la rentrée scolaire.

L'AMFAI remercie également la DFG d'avoir organisé le petit déjeuner pour les personnes de Marcoussis se rendant à Marianské-Lazné.

Un échange scolaire a eu lieu du 3 au 9 décembre 2011 entre le collège Pierre Mendès France et la Realschule de Waldsassen. Le retour est prévu pour les jeunes Allemands en mai 2012.

Autre projet : le club de Basket Ball de Marcoussis désire organiser un mini tournoi européen (Waldsassen, Marianské, Marcoussis) avec des benjamins (11/12 ans). Les équipes doivent être constituées de 8 joueurs. Le tournoi aura lieu le week-end de la Pentecôte (26 au 28 Mai 2012) et nous serions heureux si Waldsassen répondait présent.

Bonne année 2012 !

La Commission

Perspectives :

- 5 au 7 septembre 2012 : Fête du vin à Kondrau

Futur jumelage en bonne voie

Dans le but de concrétiser notre jumelage avec Newton Stewart, des membres de l'Amfai et Christine ROSSO représentant Mr le Maire Olivier THOMAS s'y sont rendus du jeudi 26 au dimanche 29 mai. En avion jusqu'à Glasgow puis en train, nos amis nous attendaient à Ayr station. Nous avons découvert les verts paysages de l'Écosse et ses célèbres vaches Galloway, noires ceinturées de blanc.

Nous avons été accueillis à Newton par des jeunes gens qui avaient préparé un discours en français, et avons dégusté des spécialités écossaises.

Les jours suivants : visites - Bladnoch Distillery : ne pas aller voir une distillerie et goûter au Whisky serait un sacrilège ! Wigtown ville du livre avec la librairie de Joyce, Kirroughtree : site forestier protégé faisant parti des quelques sites mondiaux « black sky » (ciel noir) permettant d'observer les étoiles dans le noir le plus complet. Dîner de Haggis (panse de brebis farcie) et danse Ceilidh animée à l'accordéon par Mr Murray au Riverside Day Center. Castle Douglas : jour de marché, Kirkcudbright for Spring Fling visits : ville de peintres, et dîner au Galloway Arms Hotel construit en 1750.

Pour clore notre séjour réunion chez Joyce où nous avons rencontré, Aileen Mc Leod, jeune députée au Parlement Européen qui aide le Town Twinning Group (nom donné à l'association de Newton Stewart) à officialiser le jumelage sans quoi ils ne peuvent obtenir d'aide européenne. Quant aux échanges scolaires, ils préfèrent attendre cet agrément pour bénéficier de financements.

En conclusion : le futur jumelage est en bonne voie !

A notre retour Joyce a écrit « Quels beaux jours passés ensemble ! J'ai reçu un message de la part de notre députée, elle était très contente et va tout faire pour que nos relations avancent.

Helena (fille de Joyce âgée de 6 ans) m'a dit hier matin « ils me manquent les Français » ... elle n'est pas la seule !



Les joueurs de bagpipe



Sophie et ses hôtes

Sophie accueillie à Newton Stewart

Dans le but d'améliorer mon anglais, j'ai eu la chance ce pouvoir passer 15 jours à Newton Stewart. Reçue dans deux familles, j'ai eu l'occasion de découvrir cette région du sud de l'Écosse. J'ai passé la première semaine à Wigtown, connue pour son grand nombre de librairies, chez Joyce et Ian, où je me suis occupée d'Helena, leur fille de 6 ans. Jeux, spectacle, balades au bord de la mer et discussions au coin du feu ont ainsi rythmé la première partie de mon séjour. La semaine suivante, c'est chez les Mc Culloch, à Carluith, que j'ai été accueillie. Whilley et Linda, les parents, sillonnent la région depuis plus de vingt ans avec leur camionnette pour vendre du poisson, produit local. Parmi les quatre enfants, c'est avec Kirsty, l'aînée, que j'ai passé le plus de temps : visite d'une fabrique de chocolat, découverte des ports locaux, journée de voile ...

Grâce à l'accueil chaleureux et à la grande disponibilité de ces deux familles, ce fut un réel plaisir de pratiquer la langue. J'espère de tout cœur que les liens d'amitié entre nos deux villes vont se poursuivre et se développer.

Sophie Rosso, 18 ans, étudiante



La délégation

Perspectives :

- Réception d'une délégation de Newton Stewart en 2012